

# 前置詞句(形容詞句)의 位置順序에 關한 試論

宋 容 綺

## Study on the positional order of the prepositional phrases modifying a noun.

Song Yong-ki

目 次		
一. 緒 論	二. 本 論	三. 結 論

### Abstract

In this thesis, the author classifies the two prepositional phrases modifying a single noun, according to the respective meaning, into the categories of place (A), time (B), source, material and possessor (C), aim, result and beneficiary (D), means and doer (E), limit and extent (F), situation, occupation and content (G), and object and addendum (H), only when the two prepositional phrases are of the same length or when the longer phrase of the two precedes the shorter one, for the purpose of finding some rule of their positional order. The resultant positional order is found to be HECGDFAB(or HECGFD AB) and the order between D and F is indistinct presumably due to scarcity of relevant examples.

### 一. 緒 論

하나의 名詞 다음에 2단의 形容詞句인 前置詞句<sup>1)</sup>가 되따라서 이 前置詞句들이 그 앞의 名詞를 修飾할 경우 名詞如何에 따라 다음 5가지로 나눌 수 있다. (便宜上 符號를 써서 名詞를 各各  $N$ ,  $N'$ ,  $N''$ , 前置詞를 各各  $P$ ,  $P'$ 로 한다)

(1)  $N+(P+N')+(P'+N'')$ 에서 前置詞句( $P+N'$ )은  $N$ 을, ( $P'+N''$ )는  $N'$ 을 修飾하는 경우

1) 여기에서 前置詞句라한 것은 소위 group preposition을 뜻한 것이 아니라 前置詞와 그 目的語로써 이루어진 句를 말한다. H. Sweet: *New English Grammar*(London, O. U. P., 1891~1898) § 386, 단, Jespersen은 術語로서는 句란 말을 쓰지 않고 語群(word-group)이란 말을 썼다. O. Jespersen: *Essentials of English Grammar* (New York, Henry Holt, 1939) § 8.8

◎...and more work will be undertaken as a result/ of the President's proposals/ for expanded development. /W. Bundy : Progress and Problems in the Far East  
에서 前置詞句인 of the President's proposals는 result를 for expanded development는 proposals를 修飾한다.

(2)  $N + \{(P+N') + (P'+N'')\}$ 에서 2개의 前置詞句의 連結體인  $\{(P+N') + (P'+N'')\}$ 가 하나의 前置詞句인 性格을 지니고서  $N$ 을 修飾하는 경우.

◎ But the ability/ of the Republic/ of Korea/ to send...a division force of crack troops ...is...—ibid.

에서 엄밀히 말하자면 of Korea란 前置詞句는 the Republic를 修飾한다고 볼 수 있을 것이지만 역시 the Republic of Korea가 하나의 概念으로 되어서 of the Republic of Korea란 前置詞句의 連結體가 ability를 修飾한다고 보는 것이 自然스럽다. 이런 예는 주로 稱號의 경우에 많은 것 같다.

(3)  $N + (P+N') + (P'+N'')$ 에서 前置詞句인  $(P+N')$ 은  $N$ 을 修飾하되  $(P'+N'')$ 은  $N$ 을 修飾한다고 볼 수도 있고 또  $N'$ 을 修飾한다고 볼 수 있으며, 그 뜻에 別差異가 없을 경우와 차이가 있을 경우가 있다. 즉

◎ In simple terms, a victory/ for the communists/ in the South Viet Nam/ would...—R. D. May, 65

에서 前置詞句인 for the communists는 victory를 修飾하되 in the South Viet Nam은 victory와 communists와의 兩者中 어느 것이나 修飾한다고 볼 수 있으며 그 뜻에 別로 差異가 없다. 그러나

◎...the third of a form of leukemia completely unrelated to the type/ of cancer/ in the trial/...—N. W. April 12, 65

에서는 前置詞句인 of cancer가 type를 修飾하는 것은 勿論이러니와 in the trial이 type를 修飾할 때와 cancer를 修飾할 때와는 그 뜻에 差異가 있다.

(4)  $\{N + (P+N')\} + (P'+N'')$ 에서  $N + (P+N')$ 가 하나의 概念으로 되어서 不可分の 關係에 있고 前置詞句  $P'+N''$ 가  $\{N + (P+N')\}$ 를 修飾한다고 볼 수 있는 경우

◎William P. Bundy, Assistant Secretary/ of State/ for Far Eastern Affairs/...—ibid.

에서도 엄밀히 말하자면 前置詞句인 of State는 Secretary를 修飾하는 것이지만, 역시 Secretary of State라는 하나의 概念으로 보는 것이 自然스러울 것이며, for Far Eastern Affairs는 State나 Secretary를 修飾하는 것이 아니라 Secretary of State를 修飾하는 것으로 보아야 할 것이다. 이런 경우도 上記 (2)의 경우와 같이 稱號에 많은 것 같다.

(5)  $N + (P+N') + (P'+N'')$ 에서 前置詞句인  $(P'+N'')$ 과  $(P+N')$ 가 모두  $N$ 을 修飾하는 경우이다.<sup>2)</sup>

◎ To us the bank is a significant multilateral method of...increasing the flow/ of capital/ into the region./—ibid.

2) 이와 비슷한 構文에서  $P+N'$ 과  $P'+N''$ 가 形容詞句인지 副詞句인지 明白치 않아 그 被修飾語도 明白치 않을 때가 있다. ◎...and it occurred to him that there was an environment/ in the sea/ with conditions/ that would produce electric current. —D. S. Halacy: Fuel Cells ◎United Nations already has several...institutions actively engaged in planning...social development/ on a regional basis/ in the Far East/—T. Niblock: A Willingness to work together

에서 前置詞句 of capital과 into the region 兩者가 모두 flow를 修飾하는 것은 明白하다.

그리하여 (5)의 경우에서 하나의 名詞를 修飾하는 2개의 形容詞의 前置詞句中 어느 것이 先行하는가를 前置詞句의 뜻을 中心으로하여 分類考察하여 結論을 내리고저하는 것이 이 論文의 目的이다. 그리고 資料는 formal한 文体인 (1) United States Policy Statement Series (1-41), 1965, 및 (2) Fuell Cells—by D.S. Helacy, Jr., 1965. (3) Readers Digest, May, 1965, (4) Time, July 30, 1965, (5) Time, Aug. 6, 1965, (6) Newsweek, April 12, 1965, (7) Newsweek, May, 1965, (8) Reader's Digest, Sept. 1971, (9) Time, Dec. 13, 1971, (10) Newsweek, Dec. 6, 1971, (11) Reader's Digest, Jan. 1977, (12) Time, Jan. 31, 1977, (13) Newsweek, Feb. 7, 1977에서 蒐集하였다.<sup>3)</sup>

또 前置詞의 分類는 各 前置詞의 種類에 依하지 않고 그 뜻에 따라 하였는데 그 理由는 例示하여 in으로된 前置詞句를 보더라도, the tower in the park(場所), progress in a western direction(方向), an experience in my life (時間), a statue in bronze (材料), one in ten (部分)등 그 뜻이 各樣各色이기 때문이다.

그런데 이 (5)의 경우, 2개의 前置詞句가 과연 다 같이 하나의 名詞를 修飾하느냐 如何를 알 아보기 위하여는 이 被修飾語로 생각되는 名詞를 動詞化하거나, 또는 이것을 主語, 補語 目的 語등으로 하여 그 文章을 paraphrase 했을 때, 이 前置詞句가, 그대로, 그 paraphrase 된 文章의 動詞를 修飾하는 副詞句로 適用되는 가를 살펴보면 된다. 즉 이때, 이 前置詞句가 그대로 副詞句로 되면 이 前置詞句는 그 名詞를 修飾하는 形容詞句로 생각할 수가 있다. 예를 들면 ①... in his historic address/ at Johns Hopkins University/on April 27, the President...—(1-25-2)를 ②...when he gave a historic address/ at Johns Hopkins University/ on April 27, / the Preseident...로, ③...during the Italian leader's visit to Washington/[in] last month, /—(12-22)를 ④ when the Italian leader came to Washington/[in] last month and stayed/...로. 또는 ⑤ Some of us...can never forget those days/...in San Francisco/ in the twilight of the war, /—(1-29-1)를 ⑥ Some of us spent/ the unforgettable days/ in San Francisco/ in the twilight of the war, /로 각각 paraphrase하여 보면 各形容詞句인 前置詞句는 그대로 副詞句로 適用되므로 address, visit, days를 修飾한다고 볼 수 있다. 그러므로 形容詞句인 前置詞句의 分類를<sup>4)</sup> 副詞句의 分類에 따라서 하였는데 이 分類는 詳細할 수록 正確하겠으나 너무 複雜함을 避하여 便宜上 다음 8가지로 즉 (A)場所 (B)時間 (C)根源, 材料, 所有體 (D)目的, 結果, 受惠體 (E)手段, 行爲體 (F)限界, 程度 (G)狀態, 職業, 內容 (F)對象, 添加體로 하여서 考察하였다.<sup>5)</sup>

## 二. 本 論

### (1) 場所(A)와 時間(B)

#### (a) AB의 順序로 되어 있는 것

3) 例文의 出處의 表示는 上記 書籍名 雜誌名 대신에 그番號로써 하였다. 例로써, 1-3-12는 United States Policy Statement Series의 第3冊의 12面이란 뜻이며, 6-4는 Newsweek, April 12, 1965의 4面이란 뜻이다.

4) 元來形容詞句나 副詞句를 그 뜻에 따라 分類한 學者는 별로없고 다만 形容詞 副詞만을 주로 그 機能에 따라 分類하였다. H. Sweet:opt cit. § 181~184, O. Jespersen:op. cit. § 7. 2, G. O. Curme:Parts of Speech and Accidence (New York, Heath, 1931) p. 42, E. A. Sonnenschein:A New English Grammar (London, O. U. P., 1916) § 103, P. G. Perrin:A New English Grammar, (London, O. U. P., 1916) § 103, P. G. Perrin:Writer's Guide and Index to English(Chicago, Scott, 1965) p. 417f.

5) Sweet에 依한 副詞의 뜻에 의한 分類는 다음과 같다 (1)Ad. of Place, (2)Ad. of Time, (3)Ad. of Quality, (4)Ad. of Manner (5)Ad. of Cause, (6)Adv. of Assertion. H. Sweet:op. cit. § 343~350

- ◎...in his his historic *address*/ at Johns Hopkins Univessity/ on April 27,/ the President...—(1—25—2)
- ◎...during the Italian leader's *visit*/ to Washington/ [ ]<sup>6)</sup> last month./—(12—22)
- ◎ Some of us here... can never forget those *days*/ here in San Fransisco/ in the twilight of the war,/—(1—29—1)

其他의 文例型 : to~since~, for~on~, in~on~, in~[ ]~, at~[ ]~, of~[ ]~, on~[ ]~, in~over~, at~in~, in~during~, in~between~, at~during~, in~at~, on~during~, in~after~, in~for~, to~in~, in ~since~, into~in~등

(b) BA의 順序로 되어있는 것

- ◎ This was the *start*/ [ ] last July 29/ from the Ingalls Shipyard/ of the sea trials...—(3—119)
  - ◎ The *tragedy*/ of the past four weeks/ in the Dominican Republic/ renew our common resolution...—(1—33—2)
  - ◎ *Life or death*/ [ ] this night/ in the small town of Langarone,/... would...—(3—60)
- 其他의 文例型 : for~across~, [ ]~from~

(C) 集 計

	(1) 7)		(2)	
	AB	BA	AB	BA
ㄱ	7	2	7	3
ㄴ	5	0	5	0
ㄷ	20	3	19	1
ㄹ <sup>8)</sup>	25	3	24	1
ㅁ	AB		AB	

(2) 場所(A)와 根源, 材料, 所有体(C)

(a) AC의 順序로 되어있는 것

- ◎ I hated the *sight*/ on TV/ of chummy, lumbering heavy weight,/—(11—1)

의 1개 뿐이고

(b) CA의 順序로 되어있는 것

- ◎ The *objectiveness*/ of the United States/ in Southeast Asia/ are...—(1—3—1)
- ◎...the vast downtown *center*/ of Cairo/near the Nile Hilton and the Egyptian Museum,/—(12—25)
- ◎ The *need*/ of a student/ at college/ are known, —(3—58)

其他의 文例型 : of~on~, of~between~, of~beneath~등

(c) 集 計

	(1)		(2)	
	AC	CA	AC	CA
ㄱ	1	4	1	0
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	0	12	0	0
ㄹ	0	12	0	0
ㅁ	CA		?	

(3) 場所(A)와 目的, 結果, 受益体(D)

(a) AD의 順序로 되어있는 것

- ◎ Our achievements have lifted the *hopes and ambitions*/ of everywhere/ for a better life/—(1—10—3)
- ◎ Consider some of the *advantages*/ in a fuel-cell electric boat/for fishing./—

(2—95)

6) [ ]표는 前置詞가 省略된 표시이며 副詞의 對格(adverbial accusative)에서와 같이 前置詞가 省略된 形容詞句인 敘述對格(adverbial accusative)에서와 같이 前置詞가 省略된 形容詞句인 敘述對格(accusative of description)의 擴張으로 생각된다. C. T. Onions: An Advanced English Syntax(London, Kegan Paul, 1932) § 80參照

7) (1)은 of-phrase를 包含한 경우이고(2)는 of-phrase를 除外한 경우이며 (ㄱ)은 앞의 前置詞句가 짧고 뒤의 前置詞句가 길은 경우 (ㄴ)은 앞의 前置詞句가 길고 뒤의 前置詞句가 짧은 경우, (ㄷ)은 앞의 前置詞句와 뒤의 前置詞句가 大体로 비슷한 경우 (ㄹ)은 (ㄴ)과 (ㄷ)과의 合計,(ㅁ)은 보다 優勢한 順序의 型을 나타낸다.

8) 集計를 한 後(ㄱ)의 경우 즉 길은 前置詞句가 뒤로오는 것은 당연한 것이므로 이는 버리고 다만 (ㄴ)과 (ㄷ)과의 경우만을 考察의 대상으로 한다.

- ◎...during her *visit*/ to Mexico/ for the inauguration of President-elect Jose Lopez Portillo. /—(13—31)

以上の 3개 뿐이고

(b) DA의 順序로 되어있는 것

- ◎...*demand*/for bullion/ on the London market/ has soared...—(5—51)
- ◎...104 life-size *studies*/ for the Race of Man series/ at Chicago's Natural History Museum, /—(4—68)
- ◎ The French had thought in terms of a slow *evolution*/ to an eventual status/ within some French union of states/...—(1—3—5)

其他의 文例型 : for~on~, for~in~, for~through~, of~within~, of~at~등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	AD	DA	AD	DA
ㄱ	2	3	2	2
ㄴ	1	0	1	0
ㄷ	1	8	0	7
ㄹ	2	8	1	7
ㅁ	DA		DA	

(4) 場所(A)와 手段, 行爲体(E)

(a) AE의 順序로 되어있는 것.

- ◎ the *presence*/ on Indian soil/ of large numbers of guerillas who could become a militant force/...—(9—11)

- ◎ What started out as just another routine *visit*/ to Brazil/ by Canadian Secretary of State for External Affairs Donald Jomieson/ has led...—(13—28)

- ◎...to the *migration*/ [ ] northward/ of field hands and sharecroppers, /...—(8—89)

其他의 文例型 : to~by~, at~by~, from~of~, from~by~등

(b) EA의 順序로 되어있는 것

- ◎...the initial *strikes*/ by Viet Cong/ at these three points:/...—(1—8—15)
- ◎...an electrolyte which is a *solution*/ of potassium hydroxide/ in water/...—(2—98)
- ◎...while communist *intervention*/ by force/ in non-communist states/ is...—(1—15—8)

其他의 文例型 : by~at~, of~in~, of~into~, of~from~, of~on~, of~among~, by~in~, of~to~, of~about~, of~through~, of~[ ]~, in~since~, by~in~, of~over~등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	AE	EA	AE	EA
ㄱ	9	12	4	3
ㄴ	0	8	0	0
ㄷ	3	28	3	5
ㄹ	3	36	3	5
ㅁ	EA		EA ?	

(5) 場所(A)와 限界, 程度(F)

(a) AF의 順序로 되어있는 것

- ◎ What I had to say earlier about the *expansion*/ in domestic market/ to the capacity of developing countries/ to expand their foreign trade...—(1—16—12)

- ◎ That... meant price *increase*/ in government stores/ of as much as 50%/for a loaf of bread, ...—(12—25)

以上の 2개 뿐이고

(b) FA의 順序로 되어있는 것

하나도 보이지 않는다.

## (c) 集計

	(1)		(2)	
	AF	FA	AF	FA
ㄱ	1	1	0	0
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	1	0	0	0
ㄹ	1	0	0	0
ㅁ	?		?	

/...-(13-5)

以上の 2개 뿐이고

(b) GA의 順序로 되어있는 것

◎...the count of land-based ICBMs/ in place/ in the U. S. S. R/ numbered...-(8-32)

◎...that moment/ of comradeship/in Professor Wilson's parlor./...-(3-280)

◎ For 358 other inmates/ on death rows/ in 20 states,/ the big question is : -(12-38)

其他의 文例型 : of~, within~, of~by~, without~in~, of~for~, between~in~, in~to~ 등

## (c) 集計

	(1)		(2)	
	AG	GA	AG	GA
ㄱ	2	1	2	0
ㄴ	0	2	0	2
ㄷ	0	8	0	4
ㄹ	0	10	0	6
ㅁ	GA		GA	

## (6) 場所(A)와 狀態, 內容, 職業(G)

(A) AG의 順序로 되어있는 것

◎...the continual fighting/ in Laos/ in violation of Geneva agreements/...-(1-8-19)

◎ Cleland was an officer/ in Vietnam/ with the First Air Cavalry Division,

## (7) 場所(A)와 對象, 添加体(H)

(a) AH의 順序로 되어있는 것

◎...what might otherwise have been a nasty debate/ in the Senate/ on the ratification of Okinawa reversion./-(10-68)

◎...it has underwritten Jerome Bruner's pioneering research/ at Harvard/ on the nature of learning : /-(6-37)

◎ This treaty won respect/ through the world/ for the United States/...-(1-9-5)

其他의 文例型 : in~on~, to~of~, by~of~, on~of~, from~of~, in~of~, in~with~, in~toward~, on~against~ 등

(b) HA의 順序로 되어있는 것

◎...by the assassination/of Jordanian Premier Wasfi Teli/ in Cairo./-(9-13)

◎ To the author, a former lecturer/ on Soviet affairs/ at Colgate University,/ this...-(12-53)

◎...and the placement/ of observers/ along the borders./-(9-11)

其他의 文例型 : of~in~, of~between~, of~to~, within~on~, with~in~, of~from~, of~into~, of~within~, of~at~, of~among~, with~at~, for~in~, to~at~, of~across~, of~over~, to~in~, of~on~ 등

## (c) 集計

	(1)		(2)	
	AH	HA	AH	HA
ㄱ	12	13	6	5
ㄴ	0	13	0	1

ㄷ	2	36	1	14
ㄹ	2	49	1	15

ㅁ HA HA

(8) 時間(B)과 根源, 材料, 所有體(C)

(a) BC의 順序로 되어있는 것

- ◎...at the memory of a standing ovation/[ ] two weeks ago/from<sup>9)</sup> 700 young Democrats/...—(10—27)

以上 1개 뿐이고

(b) CB의 順序로 되어있는 것

- ◎...*president*/of the National Association for the Advancement of Colored People/from 1940 to 1966;/—(9-47)
- ◎ The *problem*s/of the Far East/ over the last 20 years,/...can...—(1—38—2)
- ◎...he...became the *editor*/ of the august Nouvelle Revue Francaise,/during the German occupation,/ and...—(6—55)

其他의 文例型 : of~for~, of~by~ 등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	BC	CB	BC	CB
ㄱ	0	1	0	0
ㄴ	0	2	0	0
ㄷ	1	5	1	1
ㄹ	1	7	1	1
ㅁ	CB		?	

the sacred confluence./—(12—51)

以上의 2개 뿐이고

(b) DB의 順序로 되어있는 것

- ◎ In an attempt to curb the mad *rush*/ for buses/ at four o'clock,/ the head master...—(11—77)
- ◎ On their first *try*/ for office/ in 1935,/ seven Alliance members...—(8—67)
- ◎ ...the fuel cell can store up energy from the sun for *conversion*/ to power/ during dark periods./—(2—62)

其他의 文例型 .. for~during~, for~[]~ 등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	BD	DB	BD	DB
ㄱ	1	2	1	2
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	1	4	0	4
ㄹ	1	4	0	4
ㅁ	DB		DB	

night/ by memo, phone or live audience./—(13—22)

以上의 2개 뿐이고

(b) EB의 順序로 되어있는 것

9) ovation from 700 young Democrats에서 from~를 行爲體로 볼 수도 있으나, ovation of 700...와의 nuance를 고려하여, of~는 行爲體로 하고 from~은 根源으로 分類했다.

(9) 時間(B)과 目的, 結果, 受益體(D)

(a) AD의 順序로 되어있는 것

- ◎...as a favorite *tactics*/ of the future/ for expanding communism/...—(1—12—2)

- ◎...making last Wednesday the holiest *day*/ in all of history/ for bathing at

(10) 時間(B)과 手段, 行爲體(E)

(a) BE의 順序로 되어있는 것

- ◎..., including the *opposition*/ in 1954—55/of old line military leaders and religious groups,/he...—(1—3—10)

- ◎..., what they can expect of him is direct, continuing *access*/[ ] day or

- ◎ In the *evolution*/ of free Asia/ over the years ahead, /—(1—16—18)
- ◎ The 1954 Geneva accords had provided for free *elections*/ by secret ballot/ in 1956, / and...—(1—21—7)
- ◎ It provides for *retirement*/ of union members/ after 20 years' service, /...—(3—132)

其他의 文例型 : of~toward~, by~in~, of~in~, of~□~, of~between~, of~at~, by~of~, of~from~, of~on~, by~[ ]~ 등

## (c) 集計

	(1)		(2)	
	BE	EB	BE	EB
ㄱ	4	5	1	3
ㄴ	0	7	0	3
ㄷ	0	13	0	1
ㄹ	0	20	0	4
ㅁ	EB		EB	

## (11) 時間(B)과 限界, 程度(F)

- (a) BF의 順序로 되어 있는 것  
이에 該當하는 것은 1개도 없고
- (b) FB의 順序로 되어 있는 것

- ◎ Attendance at the Orange Bowl has soared from an *average* / of 34,687/ [ ]two seasons ago/ to sellout crowds

of 75,312...—(9—46)

- ◎...the 15—14 Texas *victory*/ over Arkansas/ in 1969. /—(10—42)

◎...they foresee an *increase* of only \$ 5 billion/to \$ 6 billion/in the second quarter. /—(7—44)

其他의 文例型 : to~in~, of~since~, from~[ ]~ 등

## (c) 集計

	(1)		(2)	
	BF	FB	BF	FB
ㄱ	0	2	0	1
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	1	5	0	3
ㄹ	1	5	0	3
ㅁ	FB		FB	

## (12) 時間(B)과 狀態, 職業, 內容(G)

- (a) BG의 順序로 되어 있는 것

- ◎ Her *death*/ [ ] last year/ at the age of 38/was...—(7—53)
- ◎...during summit *talks*/later in December/ between West German Chancellor Willy Brandt and French Pre-

sident Georges Pompidou, /...—(10—48)

- ◎...the General Assembly's unanimous *call*/ [ ] four years ago/ in Resolution 1665 (XVI) for an international agreement to bar the spread of nuclear weapons. /—(1—36—4)

其他의 文例型 : for~with~, [ ]~to~, in~in~ 등

- (b) GB의 順序로 되어 있는 것

- ◎ —and with virtually no *tradition*/ of self-government/ in its entire history. /—(7—13)
- ◎ During my *moments*/ of consciousness/ through those long hours of X ray...he...—(11—60)
- ◎ This first fundamental *change*/ in coinage/ in 173 years/ will...—(4—14)

其他의 文例型 : in~since~, of~on~, between~in~, of~□~, in~since~, in~[ ]~ 등



(c) 集計

	(1)		(2)	
	BG	GB	BG	GB
ㄱ	6	5	6	0
ㄴ	0	3	0	0
ㄷ	0	5	0	3
ㄹ	0	8	0	3
ㅁ	GB		GB	

(13) 時間(B)과 對象, 添加體(H)

(a) BH의 順序로 되어 있는 것

◎... , says Schultze, adding that the *impact/ to date/on long-term outlook/ is minor.* —(13—30)

◎ But in the final *game/ of the season/ against Michigan, /Hayes*...—(10—43)

◎ ...such as the *attacks/earlier[ ] this morning/ against installation and personnel in the ared of Pleiku and Tuy Hoa.* /—(1—8—2)

其他의 文例型 : during~of~, [ ]~of~, [ ]~to~, on~to~, on~of~ 등

(b) HB의 順序로 되어 있는 것

◎...Ambassador Goldberg's *announcement/ to the General Assembly/ on September 23/ of the new U.S. proposals*...—(1—36—9)

◎...for their *help/ to American airmen/ in the war/*...—(5—231)

◎ In his radio *address/ to his subjects/[ ] last week, /*...—(6—29)

其他의 文例型 : against~during~, to~through~, of~at~, of~after~, of~from~, to~after~, with~on~, with~during~, of~before~, of~in~, on~in~, on~before~, on~[ ]~, ~of~of~, of~over~, against~since~, of~during~, of~[ ]~, to~[ ]~ 등



(c) 集計

	(1)		(2)	
	BH	HB	BH	HB
ㄱ	7	9	5	5
ㄴ	0	15	0	8
ㄷ	2	22	1	10
ㄹ	2	37	1	18
ㅁ	HB		HB	

(14) 根源, 材料, 所有體(C)와 目的, 結果, 受益體(D)

(a) CD의 順序로 되어 있는 것

◎...a *shift/ from agriculture/ to industry/ was necessary.* —(1—16—4)

◎...*productivity centers and schools/ of the business administration/ for train-*

*ing in management and new techniques : /*—(1—1—11)

There were *pressure/ from blacks/ for more jobs, / and*...—(10—51)

등이 있고

(b) DC의 順序로 되어 있는 것

◎...every *proposals/ for strength/ from its friends.* /—(1—24—4)

◎ Statesmen...cannot ignore the *implication/ for survival of mankind/ of new discoveries in technology, nuclear physics and space.* /—(1—9—3)

◎ The United States, ..., has responded to the *requests/ for assistance/ from the Republic of Viet Nam, / and*...—(1—35—4)

등이 있다.

(c) 集計

	(1)		(2)		ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ
	CD	DC	CD	DC				
ㄱ	4	4	2	3	2	0	0	0
ㄴ					6	1	4	1
ㄷ					8	1	4	1
ㅁ	CD		CD					

(15) 根源, 材料, 所有体(C)와 手段, 行爲体(E)

(a) CE의 順序로 되어있는 것

◎ So far this year, *casualties*/ of officials/through Viet Cong terrorigm/ number over 600, ...—(1—33—3)

◎...and Anthony Scotto, *kin*/ of Tough Tony's/ by marriage./—(13—33)

◎...the *competitiveness*, / of export/ through the import of foreign technology, /...—(1—16—11)

其他의 文例型 : from~of~

(b) EC의 順序로 되어 있는 것

◎...and many [companies] are run by *descendants*, /by blood or marriage, /of the original founders./—(8—73)

◎...an *exile*/by choice/ from its future, /...—(13—40)

◎ But there has been too much *separation*/of our government/ from our people./—(11—31) 등이 있다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	CE	EC	CE	EC
ㄱ	3	4	0	0
ㄴ	0	1	0	0
ㄷ	1	4	0	1
ㄹ	1	5	0	1
ㅁ	EC		?	

16—4)

◎...to make the duty per pound of zinc superior to the *duty*/of the best steam-engines/ per pound of coal./—(2—19)

등이 있고

(b) FC의 順序로 되어있는 것

이에 該當하는 것은 1개도 없다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	CF	FC	CF	FC
ㄱ	0	0	0	0
ㄴ	1	0	0	0
ㄷ	5	0	0	0
ㄹ	6	0	0	0
ㅁ	CF		?	

◎...to create in Europe a dignified...*partner*/ of the United States/ on a global basis/—(1—[7—13)

其他의 文例型 : with~in~, of~under~, of~among~ 등

(b) GC의 順序로 되어있는 것

◎ Cheered by shouts/ of " Way to osculate!"/ from royal fans, / Horace Francis...—

(16) 根源, 材料, 所有体(C)와 限界, 程度(F)

(a) CF의 順序로 되어있는 것

◎...a generation... vaunting the *superiority*/of socialist planning/over capitalism, /—(3—108)

◎...representatives... argued *priority*/ of industry/ over agriculture, /...—(1—

(17) 根源, 材料, 所有体(C)와 狀態, 職業, 內容(G)

(a) CG의 順序로 되어있는 것

◎...and there is no *pressure*/ from India/ of any kind/...—(10—16)

◎ The *position*/of the United States/in this matter/is simple...—(1—32—2)

(8-92)

◎...of an *increase*/ in the U.S. troop commitments/ from the regular armed forces, /...  
—(5-9)

◎...confronted with a *flurry*/ of unrest/ from back benchers, /—(4-23)

其他의 文例型: of~of~,

(c) 集計

	(1)		(2)	
	CG	GC	CG	GC
ㄱ	12	2	0	0
ㄴ	2	0	1	0
ㄷ	4	2	0	1
ㄹ	6	2	1	1
ㅁ	CG		?	

(18) 根源, 材料, 所有体(C)와 對象, 添加体(H)

(a) CH의 順序로 되어있는 것

◎...the selling *price*/of such goods/to the farmer/ will be...—(1-16-10)

◎ I welcome the *interest* / of business executives/ in serving ourselves. /—  
(1-1-10)

◎ Faced with a concurrent *threat*/ from Soviet Russia/ against Europe and the Near East, /—(3-4)

其他의 文例型: of~from~, of~with, of~on~, of~with regard to~, to~in relation to~, from~to~등

(b) HC의 順序로 되어있는 것

◎...the *release*/ of cholesterol/ from their blood/...is—(10-41)

◎...the people...knew...the *cost and catastrophe*/ to their homeland/ of 20th century warfare. /—(1-24-2)

◎...with *report*/ to me / from the Secretary of State. /—(1-13-1)

其他의 文例型: of~of~, to~from~, in~from~등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	CH	HC	CH	HC
ㄱ	15	6	1	2
ㄴ	3	2	0	1
ㄷ	13	12	0	0
ㄹ	16	14	0	1
ㅁ	?		?	

(19) 目的, 結果, 受益体(D)와 手段, 行爲体(E)

(a) DE의 順序로 되어있는 것

◎...the *flight*/ for world peace/ through the United Nations. /—(1-9-10)

◎...*attempts*/ at such aggression/ by the communists/ is taking place...—(1-

14-4)

◎...the United States' reply...to the *appeal*/ for peace in Viet-Nam/ by the 17 non-aligned nations. /—(1-14-10)

其他의 文例型: for~of~

(b) ED의 順序로 되어있는 것

◎ If colleges are giving in to the *demands*/of students/for few or only token regulations, / they...—(3-143)

◎ What he is most concerned about is the *congealing*<sup>10)</sup>/of America's masses of people/

10) 이경우 congealing의 congeal을 vi.로 보면 of~가 行爲体(E)를 뜻하고 이것을 vt.로 보면 of~는 對象(H)를 뜻하므로 同一한 構文이라도 그 文脈에 따라 다를 경우가 있다.

into that faceless abstraction—personnel./—(6—54)

- ◎...student representatives...obtained *permission*/ of British port authorities/ for the entry of their unusual craft/ and...—(8—27)

등이 있다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	DE	ED	DE	ED
ㄱ	1	1	0	0
ㄴ	0	1	0	0
ㄷ	3	5	3	0
ㄹ	3	6	3	0
ㅁ	ED		DE	

(20) 目的, 結果, 受益体(D)와 限界, 程度 (F)

(a) DF의 順序로 되어있는 것

- ◎ And it projected a total winter *snow-fall*/ for the area/ of 58 inches/ and ...—(10—44)

- ◎ The budget therefore includes *allow-ance*/ for contingencies/ of \$ 650 million in expenditures./—(1—4—7)

(b) FD의 順序로 되어있는 것

文例가 1개도 없다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	DF	FD	DF	FD
ㄱ	1	0	0	0
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	1	0	0	0
ㄹ	1	0	0	0
ㅁ	DF ?		?	

(21) 目的, 結果, 受益体(D)와 狀態, 職業, 內容(G)

(a) DG의 順序로 되어있는 것

- ◎ There were other *grappling*...in the continued *struggle*/ for advantage/ between Democratic Congress and Republican President.<sup>11)</sup>/—(9—17)

- ◎ The Jar Festival draws its name from the *jar*/ of nectar/ in the Hindu creative story./—(12—51)

- ◎ The Secretary pointed out “common action” is the *key*/to success/ in dealing with common problem./—(1—11—1)

其他의 文例型 : for~on~, for~under~, 등

(b) GD의 順序로 되어있는 것

- ◎...on the eve of *negotiations*/ between the U.S. and Philippines/ for a new agreement on the bases/...—(13—8)

- ◎...in the *banhomie*/of a lively dinner/ for 31 [persons]/at 10 Downing Street...— (13—13)

- ◎ Solar dynamic *engines*/in design and development stages/for space/are...—(2—75)

등이 있다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	DG	GD	DG	GD
ㄱ	6	2	4	2
ㄴ	1	2	1	1
ㄷ	3	5	1	3
ㄹ	4	7	2	4
ㅁ	GD		GD	

(22) 目的, 結果, 受益体(D)와 對象, 添加体 (H)

(a) DH의 順序로 되어있는 것

- ◎ From his earliest *interview*/ for job/ with Jimmy Carter,/ Vice President

11) 述語動詞가 be일 경우에 이런 between~과 같은 句는 副詞句로도 看做될 수 있다.

Walter Mondale...—(12—20)

- ◎...by the *transformation*/ into motion/ of electricity obtained by chemical means /—(2—20)

以上の 2개 뿐이고

(b) HD의 順序로 되어있는 것

- ◎...early attempts at direct *conversion*/ of fuel/ into electricity. /—(2--66)
- ◎ Sukarno may be angry at the U.S. *loan*/ to Malaysia/ for military equipment, /—(5--18)
- ◎ What did he have to say about the IRS's *suit*/ against him/ for \$ 262,000/in 1967—1972 taxes ? /—(13—46)

其他의 文例型 : of~for, of~to~, on~for~, of~on~,

(c) 集 計

	(1)		(2)	
	DH	HD	DH	HD
ㄱ	1	7	1	2
ㄴ	0	4	0	1
ㄷ	1	21	0	4
ㄹ	1	25	0	5
ㅁ	HD		HD	

(23) 手段, 行爲体(E)와 限界, 程度(F)

(a) EF의 順序로 되어있는 것

- ◎ Such “measuring” was the *triumph*/ of abstraction/over reality. /—(6—55)
- ◎ We intended to work for the *self-determination*/ of the peoples of the Americas/ within the framework of

freedom. /—(1—23—5)

- ◎...historical inevitability regarding the *extension*/of Chinese communist power/ over Southeast Asia. /—(1—14--6)

其他의 文例型 : by~to~, of~to~ 등

(b) FE의 順序로 되어있는 것

1개의 文例도 없다

(c) 集 計

	(1)		(2)	
	EF	FE	EF	FE
ㄱ	1	0	0	0
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	4	0	1	0
ㄹ	4	0	1	0
ㅁ	EF		EF ?	

(23) 手段, 行爲体(E)와 狀態, 職業, 內容(G)

(a) EG의 順序로 되어있는 것

- ◎ Despite the *success*/ of the device/ in space application/...—(2—108)
- ◎ The deal was the first [deal]/by Sa-udis/on a governmental level/...—(13—28)

- ◎ The use of force is legal : ...as *actions*/ by regional agencies/ in accordance with Chapter V of the Charter. /—(1—15—5)

其他의 文例型 : of~along~, of~into~, of~under~, of~on~ 등

(b) GE의 順序로 되어있는 것

- ◎...there have been continued *acts*/ of aggression/ by the Communist Viet Cong/...—(1—8—23)
- ◎...he is a *speaker*/of the formidable power/in English, German, French and Dutch/—(3—98)

의 2개 뿐이다.

(c) 集計

	(1)		(2)	
	EG	GE	EG	GE
ㄱ	10	2	1	0
ㄴ	1	0	0	0
ㄷ	8	0	0	0
ㄹ	9	0	0	0
ㅁ	EG		?	

ment programs./—(1—39—9)

◎...not only by *pressure*/ of population/ on food supplies/ or...—(1—16—10)

其他의 文例型 : of~with~, of~over~, by~with~, by~to~, by~of~, by~upon~, by~on~, by~against~, through~to~, from~about~, in~for~등

(b) HE의 順序로 되어있는 것

◎ This *disintegration*/ of organic compounds/ by microorganisms/ is...—(2—67)

◎...including bomb *threats*/ against legislators/ by chicano militants./—(13—35)

◎ and *reading*/ of the comics/ on the radio/...—(7—7)

其他의 文例型 : of~through~, of~from~, on~by~ in~by~, to~by~, of~for~, of~without~등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	EH	AE	EH	HE
ㄱ	33	31	10	2
ㄴ	5	7	1	2
ㄷ	22	34	12	3
ㄹ	27	41	13	5
ㅁ	HE		EH	

◎ Our *gain*/of \$ 132,000 million/ in GMP/since the first quarter of 1961...—(1—7—2)

등이 있고

(b) GF의 順序로 되어있는 것

◎ He and his co-workers find that animals...experience a ten-percent *gain*/ in life/ beyond their normal limit of 28 months./—(11—10)

◎ They may have a *superiority*/ in numbers/ over the Viet Cong/ of 5 to 1.—(6—9)

◎...an *increase*/ of 70 percent/ over 1962/...—(3—162)

其他의 文例型 : in~from~, in~of~, of~to~, in~to~등

(c) 集計

	(1)		(2)	
	FG	GF	FG	GF
ㄱ	4	5	1	1
ㄴ	1	3	0	2
ㄷ	2	5	0	2
ㄹ	3	8	0	4
ㅁ	GF		GF	

(25) 手段, 行爲体(E)와 對象, 添加体(H)

(a) EH의 順序로 되어있는 것

◎...after rejecting Stalin's demand for greater *subservience*/of the U. S. party/ to the Soviet Union,/...—(4—53)

◎...to increase *participation*/ by the people of these areas/ in the govern-

(26) 限界, 程度 (F)와 狀態, 職業, 內容(G)

(a) FG의 順序로 되어있는 것

◎ An *expansion*/ of 50 percent/ in the case of the Economic and Social Council/...—(1—13—4)

◎...a *raise*/ to \$ 800/ in the personal tax exemption,/...—(10—25)

(27) 限界, 程度(F)와 對象, 添加体(H)

(a) FH의 順序로 되어있는 것

◎ The major *test*/ to date/ of this new communist strategy/ is...—(1—21—13)

◎ In their biggest *attack*/ to date/ a-

gainst the U.S. Marines stationed at Da Nang, /...—(7—21)

以上の 2개 뿐이고

(b) HF의 順序로 되어있는 것

◎...*reevaluation*/ of the Japanese yen/ of about 10 percent, /...—(10—47)

◎ The *doubling*/ of draft calls, / to 35,000/ a month, will...—(5—47)

◎...the President may not even recommend a 25-cent *boost*/ in minimum wages/to \$ 1.50/...—(6—42)

其他의 文例型 : of~by~,

(c) 集計

	(1)		(2)	
	FH	HF	FH	HF
ㄱ	2	1	2	0
ㄴ	0	0	0	0
ㄷ	0	6	0	4
ㄹ	0	6	0	4
ㅁ	HF		HF	

(28) 狀態, 職業, 內容(G)과 對象, 添加體(H)

(a) GH의 順序로 되어있는 것

◎...and they have intensified their *campaign*/ of terror/ against the civilian population. /—(4—13)

◎ The Taft-Hartly *injunction*/ already in force/ against West Coast longshore-

men/will...—(8—67)

◎ The *confrontation*/ between United States and the Soviet Union/ over Cuba/ in the autumn of 1962...—(1—9—4)

其他의 文例型 : of~with~, in~in~ 등이 있다.

(b) HG의 順序로 되어있는 것

◎ For example, one of the first *uses*/of fuel-cell power/in a practical test/ was...—(2—50)

◎ ...*guarantees*/ of freedom and equality/ under law/...—(8—106)

◎ The argument for overriding *emphasis*/ on industry/ in the first phase of industrialization/ was reinforced...—(1—16—5)

其他의 文例型 : of~among~, of~without~, of~between~, of~from~, of~on~, of~into~, of~of~,

(c) 集計

	(1)		(2)	
	GH	HG	GH	HG
ㄱ	7	10	2	3
ㄴ	1	8	1	0
ㄷ	1	10	0	1
ㄹ	2	18	1	1
ㅁ	HG		?	

表(1)에서 얻을 수 있는 結論은 다음과 같다

(1) of-phrase의 前置詞句가 實로 많이 使用되고 있다. 즉 全体 文例數는 748개인데, of-phrase가 使用된것은 (1)~(2)인 498개로 全体文例

#### 四. 結 論

以上の 諸集計를 다시 總計하면 다음과 같은 結果가 된다.

	(1)	(2)
ㄱ	287	100
ㄴ	101	31
ㄷ	360	120
ㄹ	461	150
ㄱ+ㄷ	748	250

(表 1)

의 約67%이다. 이것은 of-phrase가 가지고 있는 意味의 多樣性<sup>12)</sup>에 起因한 것으로 생각된다.

(2) (ㄱ)과 (ㄴ)과의 比는 of-phrase를 包含했을 때는 100 : 35, of-phrase를 除外했을 때는 100 : 31임을 보면 길은 前置詞句가 짧은 前置詞句에 比하여 一般的으로 뒤로오는 傾向이 많음을 알 수 있다. 그러나 길은 前置詞句가, 짧은 前置詞句의 뒤에 항상오는 것은 아니고 앞으로도 오는 경우가 있다는 것은 이 前置詞句의 位置順序에 어느 序列의 傾向이 있음을 示唆하여 준다. 그리하여 (ㄱ)을 除外하고 (ㄴ)+(ㄷ)의 경우, of-phrase를 包含했을 때는 全體의 文例의 約 62%, of-phrase를 除外했을 때는 全體의 文例의 約60%로서, 各 組合(combination)別의 “優勢한 順序” 즉 (ㄷ)의 一覽表를 만들면 다음과 같다.

(of-phrase를 除外한 경우)

	A	B	C	D	E	F	G	H
H	HA	HB	?	HD	HE	HF	HG	/
G	GA	GB	CG	GD	EG	GF	/	?
F	?	FB	CF	?	EF	/	GF	HF
E	EA	EB	EC	ED	/	?	?	EH
D	DA	DB	CD	/	DE	?	GD	HD
C	CA	CB	/	CD	?	?	?	?
B	AB	/	?	DB	EB	FB	GB	HB
A	/	AB	?	DA	EA	?	GA	HA

(表 2)

表(2)에서 얻을 수 있는 結論은 다음과 같다.

(1) 前置詞句의 位置順序의 序列은 of-phrase를 包含했을 경우에는 HECGDFAB 즉 (對象, 添加體)(手段, 行爲體), (根源, 材料, 所有體), (狀態, 職業, 內容), (目的, 結果, 受惠體), (限界, 程度), (場所), (時間)의 順序(또는 HECGFDAB)로 되는 傾向이 있으나 D와 F와의 序列關係가 分明치 않다.

(2) of-phrase를 除外했을 경우에는 資料의 貧困에서 緣由함인지, (ㄷ)이 明確치 않을 때가 많아 前置詞句의 位置順序序列의 傾向을 推測하기가 困難하다. 다만, A와 B와의 順序關係는 如前히 AB이며, 또 이 兩者는 다른 前置詞句에 比하여 뒤에 온다는 것만은 確實하다.

끝으로 이런 考察에서 問題가 되는 것은 첫째로 前置詞句의 長短의 比較判斷이며 이 長短의 決定이, 綴字數 또는 音節數에만 依한것이 아니므로 個人에 따라 差異가 있을 것이다. 둘째로는 前置詞句의 分類에 있어서의 그 種類에 關한 概念判斷이며, 이에 있어서도 個人에 따른 差異가 豫想된다. 셋째는 蒐集檢討되는 文例의 數이며, 이數는 多多 益善일 것이지만 이것 如何에 따른 個人間의 差異가 있을 수 있다. 그러므로 以上の 各要素에 따라 到達되는 結論에 있어서도 個人間의 差異는 免치 못할 것이다.

12) of가 지닌 뜻의 例를들면 다음과 같이 많다. 즉 (1) man of noble birth (根源, 原因), (2) the work of Milton(行爲體) (3) a dress of silk(材料) (4) the City of Busan(同格) (5) a matter of consequence(狀態) (6) the hunting of tiger(目標, 對象) (7) the book of my father (所有體) 등



一 目 次 一

388

1. 前置詞句(形容詞句)의 位置順序에 關한 試論 .....宋 容 綺...( 7 )
2. 英語와 韓國語의 婉曲語法의 對照研究 .....朴 培 英...( 23 )
3. 現代英語의 S-屬格에 關한 研究 .....裴 基 武...( 37 )
4. Siddhartha에 있어서의 새로운 人間像.....李 榮 久...( 49 )
5. 未堂詩의 說話受容의 樣相 —「新羅抄」를 中心으로—.....李 庸 勳...( 61 )
6. 作品 Cane과 Black Boy를 通하여 본 黑人文學 考察.....成 百 奎...( 73 )
7. 先後進海運國 및 韓國의 海技制度에 關한 研究  
.....孫兌鉉·金周年·朴容燮...( 85 )
8. 便宜置籍船에 대한 약간의 事例의 考察.....尹 常 松...(105)
9. 1976年 海事債權에 대한 責任制限 條約의 研究 .....裝 炳 泰...(121)
10. 海洋法會議와 海洋汚染規制에 대한 政策方向 .....閔 星 奎...(147)
11. 輸出自由地域에 對한 小考.....辛 貴 喆...(159)
12. 會社의 合併에 대한 小考 .....全 秉 翼...(171)
- ✓ 13. 프레이트·포워더의 機能과 役割에 關하여 .....李 鍾 仁...(183)  
—主로 國際프레이트·포워더를 中心으로—
- ✓ 14. 우리나라의 船員法에 關한 研究 .....林 東 喆...(199)  
—勤勞基準法과의 比較를 中心으로—
15. 朝島貝塚出土 遺物 小考 —櫛文土器를 中心으로—.....林 墩...(219)

